НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ Европейского Суда по правам человека

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

в разделе HUDOC

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «МЫСИН против РОССИИ»**

*(Жалоба № 6521/07)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

16 октября 2014 г.

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Мысин против России»,

Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Ханлар Гаджиев, *Председатель*,   
 Эрик Мос,   
 Дмитрий Дедов, *судьи*,   
а также Сорен Пребенсен, *Исполняющий*  *обязанности Заместителя Секретаря Секции,*

проведя 23 сентября 2014 г. заседание за закрытыми дверями,

выносит следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

.  Дело было инициировано на основании жалобы (№ 6521/07), поданной 20 декабря 2006 года против Российской Федерации в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - «Конвенция») гражданином Российской Федерации Мысином Виктором Александровичем (далее - «заявитель»).

.  Интересы заявителя, которому была предоставлена юридическая помощь, представляла О. Дружкова, юрист, практикующая в  
г. Москве. Интересы Властей Российской Федерации (далее - «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

.  30 апреля 2010 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

А.  Условия содержания заявителя под стражей в период с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г.

.  25 июня 2004 года заявитель был задержан по подозрению в краже документов и угрозе убийством. Позже ему были предъявлены обвинения по нескольким эпизодам убийств и грабежей. Находясь под стражей в милиции, он предположительно был избит.

.  9 июля 2004 года заявитель был помещен в следственный изолятор ИЗ-27/1 в г. Хабаровске.

.  После первоначального содержания под стражей в обыкновенных камерах, 18 июля 2005 года заявитель был переведен в специальный блок для содержания лиц, приговоренных к пожизненному заключению. Заявитель содержался в нескольких камерах этого блока до тех пор, пока его не направили в исправительную колонию 19 декабря 2007 года.

.  Стороны разошлись во мнениях относительно многих аспектов условий содержания заявителя под стражей в течение рассматриваемого периода.

.  По утверждениям Властей, заявитель содержался в четырех камерах:

* камера 182 с 18 июля 2005 г. по 21 сентября 2006 г.;
* камера 176 с 21 сентября 2006 г. по 10 августа 2007 г.;
* камера 178 с 10 по 22 августа 2007 г.;
* камера 181 с 22 августа по 19 декабря 2007 г.

.  Площадь всех камер составляла 8,1 кв.м. и в них имелось по 2 спальных места. Заявитель находился в них либо один, либо еще с одним заключенным. При этом расчетная вместимость никогда не превышалась.

.  В каждой камере имелось окно с железной решеткой, через которое проходило достаточно солнечного света и свежего воздуха. В камерах имелись две лампы - одна для дневного освещения и одна для ночного. Всегда имелся доступ к водопроводной воде. Унитазы располагались на расстоянии от 1 до 1,3 метров от кроватей и обеденных столов и были отделены от остального пространства камер кирпичной перегородкой высотой 1,5 м. Заявитель ежедневно выводился на прогулки на открытом воздухе продолжительностью один час. Раз в неделю он мог посещать душ и стирать одежду.

.  В подтверждение своей позиции Власти предоставили ряд справок и показания начальника следственного изолятора ИЗ-27/1 от 7 июля 2010 года, в которых указаны номера камер, в которых содержался заявитель, частота прогулок и посещений душа, а также приводится описание камер, оснащения и санитарного оборудования. Справки сопровождались копиями журнала камер, в которых содержался заявитель, журнала учета заключенных и расписания прогулок и санитарно-профилактических мероприятий за весь период содержания заявителя под стражей.

.  В ответ на запрос Суда, Власти предоставили поэтажный план учреждения, в котором указаны площади камер.

13.  Заявитель оспорил утверждения Властей относительно камер. Он представил следующую информацию:

* камера 182, в которой он содержался с 18 по 30 июля 2005 г.;
* камера 183, в которой он содержался с 30 июля 2005 г. по 3 октября 2006 г.;
* камера 173, в которой он содержался с 3 октября 2006 г. по 12 июля 2007 г.;
* камера 176, в которой он содержался с 12 по 30 июля 2007 г.;
* камера 178, в которой он содержался с 30 июля по 28 августа 2007 г.;
* камера 181, в которой он содержался с 28 августа по 8 сентября 2007 г.;

.  По словам заявителя, камеры обладали следующими характеристиками:

* в камере 182 площадью 4,5 кв.м. заявитель содержался один;
* в камере 183 площадью 5 кв.м. находилось до 3 заключенных;
* в камере 173 площадью 3 кв.м. находилось 2 заключенных;
* в камере 176 площадью 3 кв.м. заявитель содержался один;
* в камере 178 площадью 3 кв.м. находилось 2 заключенных;
* в камере 181 площадью 4 кв.м. находилось 2 заключенных;

Заявитель не представил никакой информации относительно количества спальных мест в камерах.

.  Все камеры располагались в полуподвале следственного изолятора. Камеры плохо вентилировались и освещались. Решетки на окнах затрудняли доступ дневного света и свежего воздуха. Отопление отсутствовало. Питьевую воду можно было получить, лишь попросив охранников. Туалет не был отделен от жилого помещения. Двор для прогулок был очень маленьким.

.  В подтверждение своих утверждений заявитель представил показания двух заключенных из соседних камер, которые также сказали, что заявитель подвергался жестокому обращению со стороны охранников изолятора.

.  25 июля 2006 г. Верховный Суд Российской Федерации признал заявителя виновным по всем пунктам и приговорил его к пожизненному заключению.

Б. Жалобы на условия содержания под стражей

18.  30 мая 2006 года мать заявителя подала в Управление ФСИН России жалобу на условия содержания заявителя под стражей. В ответ на жалобу, 27 июня 2006 года власти признали, что камера, в которой содержался заявитель, нуждается в ремонте и указали администрации изолятора перевести заявителя в другую камеру.

.  2 августа 2006 года заявитель подал областному прокурору жалобу на условия его содержания под стражей. Он в частности утверждал, что на окнах стояли металлические ставни, что унитаз не был отделен от остального пространства камеры и что отопление было очень слабым. После проведения проверки по жалобе заявителя, 19 августа 2006 года районный прокурор пришел к заключению о том, что «в камерах [следственного изолятора] [проводится ремонт], и что они содержатся в должном состоянии», и отказал в возбуждении уголовного дела. Заявитель подал жалобу в суд.

.  18 сентября 2006 года Кировский районный суд Хабаровска отклонил жалобу заявителя на решение прокурора от 19 августа 2006 года. Заявитель обжаловал это решение от 18 сентября 2006 года, но не представил информации об исходе этого разбирательства.

21.  9 октября 2006 года мать заявителя подала еще одну жалобу в Управление ФСИН России, утверждая в частности, что условия содержания под стражей не улучшились. 13 ноября 2006 года был ответ, что в камере заявителя был недавно проведен ремонт, и условия отвечают законодательным стандартам, и что у заявителя больше не имеется жалоб в этом отношении.

ПРАВО

I. ПРИЕМЛЕМОСТЬ

A. Жалобы заявителя на условия содержания под стражей в период с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г. и на предполагаемое отсутствие эффективных внутригосударственных средств правовой защиты

.  Власти утверждали, что заявитель не исчерпал внутригосударственные средства правовой защиты, поскольку он не поднял вопрос о якобы ненадлежащих условиях содержания под стражей в российских органах власти, и, в частности, не обратился в национальные суды с иском о компенсации морального вреда. Власти сослались на дела Д. и Г., которые получили компенсацию за условия их содержания под стражей в ходе предварительного следствия в различных регионах России.

.  Заявитель не согласился с доводами Властей, отметив свои многочисленные попытки довести свою жалобу до внимания российских органов власти (см. пункты 18-21 выше).

.  Суд полагает, что вопрос исчерпания внутригосударственных средств правовой защиты тесно связан с существом жалобы заявителя на то, что в его распоряжении не было эффективного средства правовой защиты в отношении ненадлежащих условий содержания под стражей. Таким образом, Суд считает необходимым приобщить возражение Властей к существу жалобы заявителя на нарушение статьи 13 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 17 января 2012 года по делу «Фетисов и другие против России» (*Fetisov and Others v. Russia)*, №№ 43710/07, 6023/08, 11248/08, 27668/08, 31242/08 и 52133/08, пункт 71; и постановление Европейского Суда от 10 января 2012 года по делу «Ананьев и другие против России» (*Ananyev and Others v. Russia*), жалобы №№ 42525/07 и 60800/08, пункт 70).

.  Суд считает, что жалобы на условия содержания под стражей и наличия эффективных внутригосударственных средств правовой защиты поднимают серьезные вопросы факта и права в рамках Конвенции, определение которых требует рассмотрения дела по существу. Таким образом, Суд считает, что данные жалобы не являются явно необоснованными по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Других оснований для объявления жалоб неприемлемыми также установлено не было.

Б. Оставшаяся часть жалоб заявителя

.  Заявитель также подал жалобы на условия его содержания под стражей до 18 июля 2005 года, предполагаемое жестокое обращение со стороны сотрудников милиции и на неоказание медицинской помощи, а также на предполагаемые недостатки уголовного судопроизводства в его отношении. Внимательно рассмотрев указанные жалобы в свете доступных Суду материалов, а также в той степени, в которой эти жалобы относятся к компетенции Европейского Суда, Суд полагает, что они не раскрывают никаких признаков нарушения прав и свобод, закрепленных в Конвенции или Протоколах к ней. Следовательно, данная часть жалобы должна быть отклонена в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

II.  СУЩЕСТВО ЖАЛОБЫ

A.  Исчерпание внутригосударственных средств правовой защиты и предполагаемое нарушение статьи 13 Конвенции

.  Суд уже рассматривал эффективность различных внутригосударственных средств правовой защиты, предлагаемых Властями Российской Федерации, включая гражданские иски в ряде дел, касающихся ненадлежащих условий содержания под стражей (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Фетисов и другие против России», пункты 82-87 и упоминавшееся выше постановление по делу «Ананьев и другие против России», пункты 93-118), и приходил к заключению, что на то время в российской правовой системе не существовало эффективного средства правовой защиты в отношении подобных жалоб.

.  Суд не видит никаких причин для отхода от этих выводов и в настоящем деле. Следовательно, Суд отклоняет возражение Властей о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты и считает, что заявитель не располагал эффективным внутренним средством правовой защиты в отношении своих жалоб, в нарушение статьи 13 Конвенции.

Б. Предполагаемое нарушение статьи 3 Конвенции

.  Заявитель жаловался на то, что условия его содержания в следственном изоляторе № 27/1 г. Хабаровска в период с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г. нарушали статью 3 Конвенции, которая гласит:

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию».

1.  Установление фактов

.  Заявитель содержался в следственном изоляторе ИЗ-27/1  
г. Хабаровска с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г., т.е., почти два года и пять месяцев.

.  Власти представили документы, в которых описывались различные аспекты содержания заявителя под стражей. Следует особо отметить камерные карточки, журнал учета содержащихся под стражей лиц и поэтажный план следственного изолятора - оригиналы этих документов составлялись в течение периода нахождения заявителя в изоляторе и охватывают весь период его содержания под стражей. Согласно этим документам, заявитель содержался в камерах 182, 176, 178 и 181 площадью 8,1 кв.м., которые были оборудованы двумя спальными местами и в которых в течение рассматриваемого периода содержалось не более двух заключенных.

.  В качестве доказательств заявитель представил показания двух заключенных. Суд отмечает, что они рассказали о жестоком обращении с заявителем со стороны охранников, но не дали какой-либо существенной информации относительно материальных условий содержания под стражей. Их доказательная ценность также уменьшается ввиду того факта, что давшие их лица не содержались в одной камере с заявителем. Кроме того, заявитель не представил никакой информации относительно количества спальных мест.

33.  При таких обстоятельствах Суд доверяет документам, представленным Властями, и отклоняет утверждение заявителя о переполненности камер. Суд считает правдоподобным утверждение о том, что у заявителя имелось не менее четырех квадратных метров личного пространства, что у него было спальное место в камерах, и что он ежедневно выводился на прогулки во время его содержания под стражей.

2.  Соблюдение требований статьи 3

.  Суд счел установленным тот факт, что в распоряжении заявителя имелось от четырех до восьми квадратных метров пространства и собственное спальное место. Нельзя сказать, что размеры его камер были настолько малы, чтобы ограничить свободу заявителя в степени, запрещенной статьей 3 (см. упоминаемое выше постановление по делу «Ананьев и другие против России», пункты 143-148).

35.  В свете доводов сторон Суд также считает установленным тот факт, что заявитель ежедневно выводился на прогулки на свежем воздухе продолжительностью один час. На окнах отсутствовали металлические ставни, которые бы препятствовали проникновению в камеру естественного света и свежего воздуха. Также в камерах имелось искусственное освещение.

36.  Суд отмечает, что унитазы, обеденные столы и спальные места находились в камерах на очень близком расстоянии друг от друга. Унитазы не были отделены от остальной части камер кирпичными перегородками. В камерах был доступ к холодной водопроводной воде. Заявитель имел возможность принимать душ и стирать свои вещи раз в неделю.

37.  Принимая во внимание совокупный эффект этих условий, Суд считает, что условия содержания заявителя под стражей в следственном изоляторе ИЗ-27/1 г. Хабаровска в период с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г. не могут считаться нечеловеческими или унижающими достоинство. Таким образом, нарушения статьи 3 Конвенции в настоящем деле допущено не было.

III.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд устанавливает, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность, лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

.  Заявитель потребовал 14 600 евро в качестве компенсации морального ущерба.

.  Власти не представили своих комментариев по этому поводу.

.  Суд установил нарушение статьи 13 Конвенции в связи с отсутствием эффективных внутригосударственных средств правовой защиты, в отношении жалобы заявителя на условия предварительного содержания под стражей.

.  Суд считает, что установление факта нарушения является достаточной справедливой компенсацией (см. упоминаемое выше постановление по делу «Ананьев и другие против России», пункт 173). Следовательно, Суд отклоняет требования заявителя в отношении компенсации морального вреда.

Б. Расходы и издержки

.  Заявитель не предъявил требований о компенсации расходов и издержек, понесенных в ходе разбирательств в национальных судах и в Европейском Суде.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *Решил* объединить возражение Властей относительно неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты с рассмотрением дела по существу и *отклонил* его;

2.  *Объявил* жалобы на условия содержания заявителя под стражей в следственном изоляторе ИЗ-27/1 г. Хабаровска с 18 июля 2005 г. по 19 декабря 2007 г. и на предполагаемое отсутствие внутригосударственных средств правовой защиты в этом отношении приемлемыми, а остальную часть жалобы неприемлемой;

3.  *Постановил,* что по настоящему делу не было допущено нарушения статьи 3 Конвенции;

4.  *Постановил*, что было допущено нарушение статьи 13 Конвенции;

5.  *Постановил*, что установление факта нарушения является достаточной справедливой компенсацией.

Составлено на английском языке, уведомление в письменном виде направлено 16 октября 2014 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Сорен Пребенсен Ханлар Гаджиев   
И.О. Заместителя Секретаря Председатель